

Ankara Japonca Sunum Yarışması 2020

Başvuru Rehberi

Ekim 2020

Ankara Japonca Konuşma Yarışması Düzenleme Komitesi

Ankara Japonca Konuşma Yarışması Düzenleme Komitesi tarafından, yeni korona virüsünün yayılmasının önlenmesi ile katılımcıların sağlığı ve güvenliği düşünülerek, her yıl düzenlenen "Ankara Japonca Konuşma Yarışması" yerine detayları aşağıda belirtilen "Ankara Japonca Sunum Yarışması 2020" düzenlenecektir.

1. Tarih

13 Aralık 2020 (Pazar) Öğlen

(Yarışmanın başlama ve bitiş saatleri daha sonra duyurulacaktır.)

2. Katılım Yöntemi

Bu yarışma bir video konferans sistemi olan "Zoom" üzerinden düzenlenecektir.

(Japonya Büyükelçiliği'ne ait YouTube ve Facebook sayfası üzerinden canlı olarak yayınlanması planlanmaktadır.)

Sunumda PowerPoint kullanılacaktır.

3. Katılım Şartları

Katılımcının aşağıdaki şartların tamamını sağlaması gerekmektedir.

(1) Türkiye Cumhuriyeti vatandaşı olmak; Türkiye'de ikamet ediyor olmak ve 15 yaşını doldurmuş olmak. (Liselerde eğitim gören 15 yaşının içinde olanlar da katılabilir.)

(2) Ana dili Japonca olanlar başvuramaz.

アンカラ日本語プレゼンテーション大会 2020

募集要項

2020年10月

アンカラ日本語弁論大会実行委員会

アンカラ日本語弁論大会実行委員会は、新型コロナウイルスの感染拡大の防止と、参加者の健康と安全を考慮し、例年行っている「アンカラ日本語弁論大会」に代わって「アンカラ日本語プレゼンテーション大会 2020」を下記のとおり開催いたします。

1. 開催日時

2020年 12月13日(日) 正午頃～

(開始時間、終了時間については追ってお知らせします)

2. 参加方法

ビデオ会議システムを用いた遠隔方式「Zoom」にて開催。

(在トルコ日本国大使館のYouTube, Facebookでライブ配信予定)

プレゼンテーション(PowerPoint)を使用した発表。

3. 参加資格

以下のすべての条件を満たす者。

(1) トルコ国籍を有し、トルコ国内在住の15歳以上の者(高校に在籍中であれば15歳未満の者も参加可能)

(2) 日本語を母語としない者

(3) Bugüne kadar görevi gereği veya günlük yaşamda iletişim dili olarak çoğunlukla Japonca kullananlar başvuramaz.

(4) Japonya'da toplam 3 aydan fazla bulunmamış olmak.

(5) Daha önce Ankara, İstanbul ve İzmir'de düzenlenen Japonca Konuşma Yarışmalarında birincilik ödülü almamış olmak.

(6) Kamera ve mikrofonu bulunan bir bilgisayar temin edebilmek; PowerPoint ve Zoom kullanabilmek; yeterli çevrim hızına sahip internet bağlantısına sahip olmak.

- Öğrenci olmayanlar da katılabilir. Toplumun her kesiminden katılım teşvik edilmektedir.

4. Başvuru Yöntemi

(1) Başvuru ve danışma için iletişim bilgileri:

Japonya Büyükelçiliği Kültür ve Halka İlişkiler Bölümü

E-posta: culture@an.mofa.go.jp

(2) Son Başvuru Tarihi: **25 Kasım 2020 (Çarşamba)**

(3) Başvuru Yöntemi

Aşağıda belirtilen belgeleri e-posta ekinde gönderiniz. (Konu kısmına “(1) Ankara Japonca Sunum Yarışması Başvurusu 2020 (2) Katılımcının adı – soyadı” mutlaka yazılmalıdır.)

(Örnek: “(1) Ankara Japonca Sunum Yarışması Başvurusu 2020 (2) Ayşe-Hatice-Yılmaz)

Yukarıda belirtilen e-posta adresinin "9" MB sınırı vardır. TÜM EKLERLE BİRLİKTE TOPLAMDA 9 MB'den büyük e-postalar alınamaz.

Başvuru dosyaları, PDF biçiminde e-posta eki olmalıdır. Google drive, diğer linkler vb. şeklinde gönderilen başvurular dikkate alınmayacaktır.

Gelen e-postalara 1 veya 2 iş günü içerisinde (Büyükelçiliğin mesai günlerinde) Büyükelçilik tarafından alındı mesajı gönderilecektir. Alındı mesajı gönderilmeyen başvurular kabul edilmiş sayılmaz. Tarafınıza alındı

(3) これまでに職務上あるいは日常生活において、日本語を主として用いていない者

(4) 日本滞在経験が通算3ヶ月未満の者

(5) 過去のアンカラ、イスタンブール及びイズミル日本語弁論大会において優勝したことがない者

(6) カメラ、マイク付きのパソコンを用意でき、PowerPoint および Zoom の操作ができ、十分な回線速度を持ってインターネットに接続できる者。

※学生でなくても構いません。一般の方の応募も大歓迎です。

4. 申し込み方法

(1) 申し込み・問い合わせ先 事務局：在トルコ日本国大使館広報文化班

Eメール: culture@an.mofa.go.jp

(2) 応募締切 **11月25日(水)** (必着)

(3) 応募要領

以下の書類をE-mailで、件名に①【アンカラ日本語プレゼンテーション大会2020 出場申請】②発表者の氏名を明記の上、送付ください。

(例: “(1) アンカラ日本語プレゼンテーション大会 2020 出場申請 (2) Ayşe-Hatice-Yılmaz)

添付ファイルは合計9MGに収まる形で送付ください。必ずGoogle Driveなどを使わず、添付ファイルにして送付してください。メール送信後、一両日中(ただし大使館開館日)に受領した旨のメールを返信いたします。返信がない場合は、在トルコ日本国大使館広報文化班までお問い合わせ下さい(メールのみ)。

mesajı gönderilmemesi durumunda Japonya Büyükelçiliği Kültür Bölümü ile yalnız e-posta yoluyla temasa geçmeniz rica olunur.

1. **Başvuru Formu:** Başvuru Formuna 1 adet vesikalık fotoğraf (3,5cm×4,5cm) yapıştırılmalı, form PDF formatında gönderilmelidir.

※ Link vasıtasıyla veya PDF dışında bir formatta gönderilen dosyalar kabul edilememektedir. Lütfen dikkat ediniz.

2. **Sunum (PDF Dosyası):**

Hazırlayacağınız PowerPoint sunumunuzu PDF dosyası olarak gönderiniz.

3. **Sunum Metni (Word Dosyası):**

Romaji – latin harfleri ile yazılan metin kabul edilmez. Metin bilgisayarda yazılacaksa aşağıdaki yazı tipi ve boyutu seçilmelidir:

- Japonca: MS_Mincho, Yazı Boyutu: 10.5
- Türkçe: Century (Gövde), Yazı Boyutu: 10.5

※Sunum metninin Türkçe çevirisini de ekleyiniz.

※Sunum metni daha önce yayınlanmamış özgün içeriğe sahip olmalıdır. Sunum metninin önceden yayınlanmış olduğu veya özgün olmadığıın anlaşılması durumunda; verilen taahhüdün gerçeğe çelişmesi durumunda, verilmiş olan ödül, Düzenleme Komitesinin takdirine göre geri alınabilir.

5. Ön İnceleme

Yarışma programına göre, A ve B gurubu yarışmacılarının toplam sayısı yaklaşık 14 kişi olacaktır. Başvuruların daha fazla olması durumunda, sunum metinleri Düzenleme Komitesi tarafından değerlendirilerek ön eleme yapılacaktır. **04 Aralık 2020 (Cuma)** günü tüm başvurulara e-posta ile yanıt verilecektir.

1. **Başvuru Formu** 証明写真 1 枚 (3.5cm × 4.5cm) を貼付けの上、PDF でご提出ください。

※PDF 以外での受付は行いませんので、ご注意ください。

2. **プレゼンテーション (PDF file)**

発表予定のプレゼンテーションを PDF に変換の上、お送りください。

3. **発表原稿 (Word file)**

ローマ字での受付は行いません。また、原稿をパソコン入力される場合は、下記のフォントとサイズをお選びください。

●日本語：MS_Mincho Yazı Boyutu: 10.5

●Türkçe: Century (Gövde), Yazı Boyutu: 10.5

※原稿には、トルコ語訳を添付ください。

※発表内容は未発表のオリジナルのものに限ります。発表内容が既に発表済みであるか、又はオリジナルではないことが明らかになった場合、提出された誓約書内容につき事実と相違があった場合などには、事務局の判断により、後に受賞を取り消す場合もあります。

5. 事前審査

大会スケジュールの都合上、発表者は A、B 合わせて最大 14 名程度です。応募者が多数になった場合は、発表原稿を事務局にて事前審査の上、**2020 年 12 月 4 日 (金)** までに応募者全員に出場の可否につき結果をメールで通知します。

6. Gruplandırma

Katılımcılar aşağıdaki 2 gruba ayrılarak değerlendirilecektir. Hangi gruba dâhil olacağınıza karar vermekte güçlük çekerseniz Düzenleme Komitesi'ne danışınız.

A Grubu: Japonca bilgisi başlangıç düzeyindeki yarışmacılara yönelik
Aşağıda verilen B Grubu şartlarını taşımayan kişiler bu grupta değerlendirilir.

B Grubu: Japonca bilgisi orta ve daha ileri düzeydeki yarışmacılara yönelik
Aşağıda verilen iki şarttan bir veya daha fazlasını taşıyan kişiler bu grupta değerlendirilir.

(1) Üniversitelerin Japonya ve Japonca ile ilgili anabilim dalında 2 yıldan daha uzun süredir (hazırlık eğitimi dâhil) lisans düzeyinde eğitim görmekte olan/görmüş öğrenciler veya buradan mezun olanlar; ya da üniversite dışındaki eğitim kurumlarında 500 saati aşkın Japonca eğitimi almış kişiler.

(2) Japonca Yeterlik Sınavı N3 ve daha üzeri düzeyde sınava girmiş olanlar (Sınavda başarılı olmasa dahi)

※Eğitim süresi hesaplanırken ders saati sayısı değil, saat cinsinden süre hesaplanmalıdır. Burada kastedilen eğitim süresi, başvuranın yalnız katıldığı derslerin süresi değil, müfredatta o ders için belirlenen eğitim süresidir.

※ Üniversitede seçmeli ders olarak Japonca eğitimi alanlar, Japonca kurslarına devam edenler, lise öğrencileri ve kendi kendine öğrenenler hâlihazırda başlangıç düzeyi eğitimini başarıyla tamamlamışlarsa B

6. グループ分け

本年も、2つのカテゴリーを設けます。いずれのグループに該当するかがわからない場合は、事務局までお問い合わせください。

A：初級レベル対象

以下のBグループに該当しない者。

B：中級レベル以上が対象

次 2つの条件のうち、1つ以上に該当する者。

(1) 大学で日本・日本語を専門に2年以上（準備過程を含む）勉強している（した）学生又は卒業生、若しくは大学以外の教育機関における日本語学習時間が500時間を越える者。

(2) JLPTでN3程度以上の者（合否は問いません。）。)

※授業時間数はコマ数ではなく、時間単位で計算することとします。なお、ここでいう授業時間数とは、応募者の出席授業時間数ではなく、カリキュラム上学習していることとなっている授業時間数とします。

※また、大学で選択科目として日本語を受講する者、日本語講座の受講生、高校生、独学の者などで、既に初級レベル相当の学習を修了している者については、Bグループの対象とします。（初級レベル相当を修了しているかどうかの判断については、事務局までお問い合わせください。）

※参加者が意図的に自分の実際の日本語レベルより下位の部門に参加したことが明らかになった場合、参加資格を失い、審査されま

Grubu'na kabul edilirler. (Başlangıç düzeyi eğitimini başarıyla tamamlama durumuna karar verirken Düzenleme Komitesi'ne danışınız.)

※Katılımcının kasıtlı olarak kendi Japonca seviyesinin altındaki gruba başvurduğu anlaşılırsa, katılma hakkını kaybedecek ve değerlendirmeye alınmayacaktır. Ayrıca, ödül kazanmış olsa dahi ödülü geri alınabilir.

7. Konu

A Grubu: “Türkiye ile ilgili, Japonların bilmediği bir tavsiyede bulununuz”

B Grubu: “Japonya ile Türkiye arasındaki karşılıklı ilişkiler ve etkileşimin nasıl daha fazla derinleştirilebileceği hakkında sizce önemli olan hususları vurgulayarak öneride bulununuz”

8. Değerlendirme Esasları

(1) Sunum Süresi

En az 3 dakika, en fazla 4,5 dakika olmalıdır. Ardından soru-cevap süresi 1 dakikadır.

(Sunum süresinin 3 dakikadan az veya 4,5 dakikadan fazla olması puan kaybettirecektir.)

(2) Jüri (taslak)

Japonya Büyükelçiliği, Ankara Japon Topluluğu, Japonca eğitimi ile ilgili kişilerden oluşturulacak jüri komitesi tarafından değerlendirme yapılacaktır.

(3) Ön inceleme Kriterleri

- İçeriğin ilgi çekici olması ve konunun derinliği
- Kendi fikir, düşünce ve özgünlüğünün olması
- Mantıksal açıdan uygunluğu (İçeriğin yapısı, akışı, konu ile ilgisi)

せん。また、入賞した場合でもあっても受賞を取り消す場合があります。

7. 発表課題

Aグループ「日本人の知らないトルコのおすすめを一つ教えてください」

Bグループ「どうすれば日土交流が深まるか大事な点を挙げながら提案してください」

8. 大会における審査要領

(1) 発表時間

3分～4分半、その後質疑応答1分。

(プレゼン時間が3分以下、または4分半以上は減点の対象になります)

(2) 審査員 (予定)

在トルコ日本国大使館、アンカラ日本人会等の関係者、日本語教育関係者等で構成される審査委員会で審査を行います。

(3) 事前審査の審査基準

- 内容の面白さや話の深さ
- 自分の意見、考えや独創性
- 論理性 (構成 流れ テーマとの関連性)

(4) Sunum Yarışmasının Değerlendirme Kriterleri

- İçeriğin ilgi çekici olması ve konuşmanın derinliği
- Kendi özgün fikir ve görüşlerinin olması, ikna kabiliyeti
- Mantıksal açıdan uygunluğu (İçeriğin yapısı, akışı, konu ile ilgisi)
- Kolay Anlaşılabilirlik (Telaffuz, vurgu, hız, akıcılık)
- Sözlü olmayan faktörler (mesafenin ayarlanması, ses yüksekliği, bakışlar, ifade)
- Soruları anlama ve cevaplama (cevapların uygunluğu)
- Cevaplarken kullanılan Japonca düzeyi (gramerin doğruluğu)

9. Sunum Slaytları

- Sunum slaytlarınızı hazırlarken lütfen sunum metninizin anahtar sözcüklerine ve önemli hususlara maddeler halinde yer veriniz. Konuşma metni olduğu gibi yerleştirilirse değerlendirmeye alınmayacaktır.
- Slaytlarınızda kullanacağınız bilgi ve görsellerin telif hakkına tabi olup olmadığını lütfen kontrol ediniz. Kaynağı açıkça belirterek kullanınız.

10. Ödüller

A ve B olmak üzere her iki grupta ilk 3 dereceye girenlere ödül verilecektir. Kazananlara ödüllerin daha sonra kargo ile gönderilmesi planlanmaktadır.

11. İnternet Yayını ve YouTube'a Yüklenmesi

Yarışma internet ortamında yayınlanacaktır.

Daha sonra yarışma görüntülerinin YouTube'a yüklenmesi planlanmaktadır. İnternet yayınında veya YouTube'a yüklenecek görüntülerde yer almak istemeyenler yarışmaya kabul edilmeyecektir.

(4) プレゼンテーション大会の審査基準

- 内容の面白さや話の深さ
- 自分の意見や独創性、説得力の有無
- 論理性（構成 流れ テーマとの関連性）
- 聞きやすさ（発音 アクセント スピード 流暢さ）
- 非言語要素（間の取り方 声の大きさ 視線 表情）
- 質問の理解と応答（応答の的確さ）
- 応答の日本語（文法の正確さ）

9. 発表スライドについて

• 発表スライドは発表原稿のキーワードやポイントを箇条書きで載せるようにしてください。原稿をそのまま載せている場合は、審査対象外となります。

• スライドに使用する資料・画像などについては、著作権等確認の上、出典を明記して使用してください。

10. 授賞・副賞について

A・B各カテゴリーの優勝者及び3位までの入賞者に賞品が用意されます。商品は後日郵送予定です。

11. インターネットによるライブ配信と動画アップについて

大会の様子はインターネット上でライブ配信されます。

後日、大会の様子をYouTubeにアップする予定です。

ライブ配信やYouTubeアップを望まない方は、参加できませんのでご了承ください。

12. Çevrimiçi Yarışma İle İlgili Önemli Uyarı

Bu yarışma, video konferans sistemi Zoom kullanılarak çevrimiçi düzenleneceğinden dolayı, beklenmedik bir durumla karşılaşılması halinde, (örneğin ekranın donması, bağlantıda kopma, ses duyulmaması gibi) yarışmadan çekilmenizi istemek zorunda kalabiliriz. Bu konuda anlayışınızı rica ederiz.

12. オンライン開催にあたる注意点

ビデオ会議システム Zoom を用いてのオンライン開催にあたり、不具合等が生じた場合、大会参加を棄権していただく可能性がありますので、あらかじめご容赦ください。

以上